

[A Persian translation of a letter from the Department of the Secretariat
dated 18 May 2016 to all National Spiritual Assemblies]

ترجمه‌ای از
نامه دارالانشاء بیت العدل اعظم خطاب به محافل ملی
(هیئت بین‌المللی ترجمه به زبان فارسی)

۱۸ مه ۲۰۱۶

ارسال از طریق الکترونیکی

محافل روحانی ملی در سراسر عالم ملاحظه فرمایند

دوستان عزیز،

بیت العدل اعظم در پیام مورخ ۲۹ دسامبر ۲۰۱۵ خود خطاب به کنفرانس مشاورین، توجه دوستان را به دو سالگرد قریب الوقوع به مناسبت گذشت دویست سال از میلاد حضرت بهاء‌الله و حضرت اعلیٰ جلب نمودند و حال مقتضی می‌دانند که بررسی بیشتری از نحوه برگزاری جشن‌های این دو عید فوق‌العاده مهم صورت گیرد و تهیه تدارکات لازم آغاز گردد. همان‌گونه که در پیام ۲۹ دسامبر آمده است، این ایام متبرکه را باید فرصتی مخصوص دانست برای تماس با اقشار هر چه وسیع‌تر اجتماع و با همه اشخاصی که به نوعی با آنان ارتباط دارند — خواه ارتباط فامیلی یا علائق مشترک، همکاری شغلی یا مطالعاتی، روابط همسایگی، و یا صرفاً آشنایی تصادفی — تا جمیع از ظهور نفس مبارکی که دقیقاً دویست سال پیش متولد شد و مقدر بود حامل پیام جدیدی برای نوع بشر گردد به وجد و سرور آیند.

محل برگزاری این جشن‌ها باید عمدتاً در سطح محلی باشد. بیت العدل اعظم امیدوارند که یاران الهی در نقاط بی‌شماری از جهان، چه در محدوده‌های روستایی و چه در مراکز شهری، طرق مبتکرانه‌ای برای تجلیل شایسته از دو مظهر ظهوری بیابند که حیات و رسالت مقدس‌شان در این جشن‌ها زینت بخش خاطره‌ها خواهد بود. برای اقدامات در سطح ملی نیز فرصت‌هایی هم چون گردهمایی برای دعوت اشخاصی برجسته و عالی‌مقام که با امر الهی به نحوی ارتباط دارند وجود خواهد داشت. اما بارزترین وجه ممیز این جشن‌ها شکوفایی فعالیت‌های بهائیان و دوستان‌شان در جوامع محلی خواهد بود. این نکته را نیز باید در نظر داشت که اگرچه هر یک از این سالگردها در رابطه با یکی از دو مظهر ظهور الهی برگزار خواهد شد اما هر یک باید هر دو میلاد را در برگیرد و برنامه‌ها می‌تواند به تمامی دور روزگسترش یابد. بزرگداشت این ایام متبرکه در مرکز جهانی بهائی نیز طبیعتاً توسط زائرین، مسافرین، و خادمین ارض اقدس برگزار خواهد شد.

در کانون برگزاری این جشن‌ها تلاش‌های هماهنگ برای ابلاغ مفهوم و معنای ظهور پیاپی دو اختر تابان در افق جهان و تأثیر آن بر نوع بشر می‌باشد. تنوع این اقدامات البته بستگی به شرایط و مقتضیات مختلف خواهد داشت و شامل نموده‌های هنری و فرهنگی بی‌شماری خواهد بود، از جمله سرودها، اجرای برنامه‌های صوتی-تصویری و انتشار نشریات و کتب. چنین ابتکاراتی همراه با جشن‌های گسترده روح افزا و در عین حال پروفار قطعاً بارقه کنجکاوی و اعجاب را در دل بسیاری از افراد که تا کنون با نام حضرت اعلی و حضرت بهاءالله آشنایی نداشته‌اند بر خواهد افروخت. ولی قوای تقلیب‌کننده حقیقی امرالله زمانی بهتر استنباط می‌گردد که مردم خود به تجربه دریابند که چگونه عبادت و خدمت سودمند در همه جا با تار و پود زندگی بهائیان در هم تنیده شده است. الگوی حیات جمعی برآستی از درون فعالیت‌های جامعه‌سازی نقشه پنج‌ساله پدید می‌آید که در آن هر فردی می‌تواند به تأثیر حیات بخش تعالیم الهی که مظاهر ظهور حامل آن بوده‌اند، واقف شود. هر یک از جشن‌های دوپست‌سالگی بدون شک روحیه همت و وفا را در تمامی اقدامات والای یاران الهی بر خواهد انگیخت.

همان‌گونه که در پیام رضوان امسال پیشنهاد شده است، شش دوره فعالیت را که به اولین سالگرد این جشن‌های ویژه منتهی می‌شود می‌توان به عنوان نخستین مرحله‌ای دانست که در طی آن پیشرفت به سوی اهداف کلی نقشه پنج‌ساله را می‌توان سنجدید. گام‌های برداشته شده در این ماه‌ها و دستاوردهای آن، چون نهادی از عشق و انجذاب گروهی در دوپست‌مین سالگرد میلاد، نثار آستان نفس مبارکی خواهد گردید که متحدکننده عالم است. قوای روحانی‌ای که بی‌تردید در این موسم بسیار مبارک در جهان جاری خواهد شد دوستان را در آغاز هشت دوره بین دو سالگرد دوپست‌سالگی به فعالیت بر خواهد انگیخت، دورانی که طی آن بزرگ‌ترین بخش اقدامات لازم برای تکمیل اهداف نقشه باید انجام پذیرد. به همین منوال، مراسم حول دوپست‌مین سالگرد میلاد حضرت اعلی نیز به این مشروع روحانی جهانی در آغاز ورود به شش دوره نهایی خود تا رضوان ۲۰۲۱ نیرو خواهد بخشید. از اینرو انتظار می‌رود که بزرگداشت این ایام متبرکه نه تنها موجب غنی ساختن خصیصه نیایش در حیات جامعه گردد بلکه تأثیر قابل ملاحظه و فزاینده‌ای بر اقدامات در راه بنای جوامعی پویا داشته باشد.

هدف از ارسال این پیام در این زمان آنست که شما عزیزان فرصت کافی داشته باشید تا اهمیت این دو جشن قریب الوقوع را به جوامع خود خاطر نشان سازید و دوستان را به شروع تهیه تدارکات لازم تشویق نمایید. یکی از جوانب آنچه باید صورت گیرد ایجاد حس تجربه مشترک و هم‌بستگی جهانی حاصل از گردهمایی‌های بی‌شماری است که در مدت زمانی کوتاه و در محل‌هایی بسیار متنوع برگزار می‌شود و نفوسی را گرد هم می‌آورد که به جلال لایزال طلعات مقدسه‌ای نظر افکنده‌اند که محرک و نیروبخش یک فرایند مبرم تقلیب فردی و اجتماعی می‌باشند. ترتیبات لازم مهیا خواهد شد تا جوامع مختلف بتوانند گزارش فعالیت‌های خود را ارائه داده در اسرع وقت در دسترس جم غفیری قرار گیرد. اطلاعات بیشتر در خصوص این ترتیبات بعداً ارسال خواهد شد.

با تقدیم تحیات

دارالانشاء بیت العدل اعظم